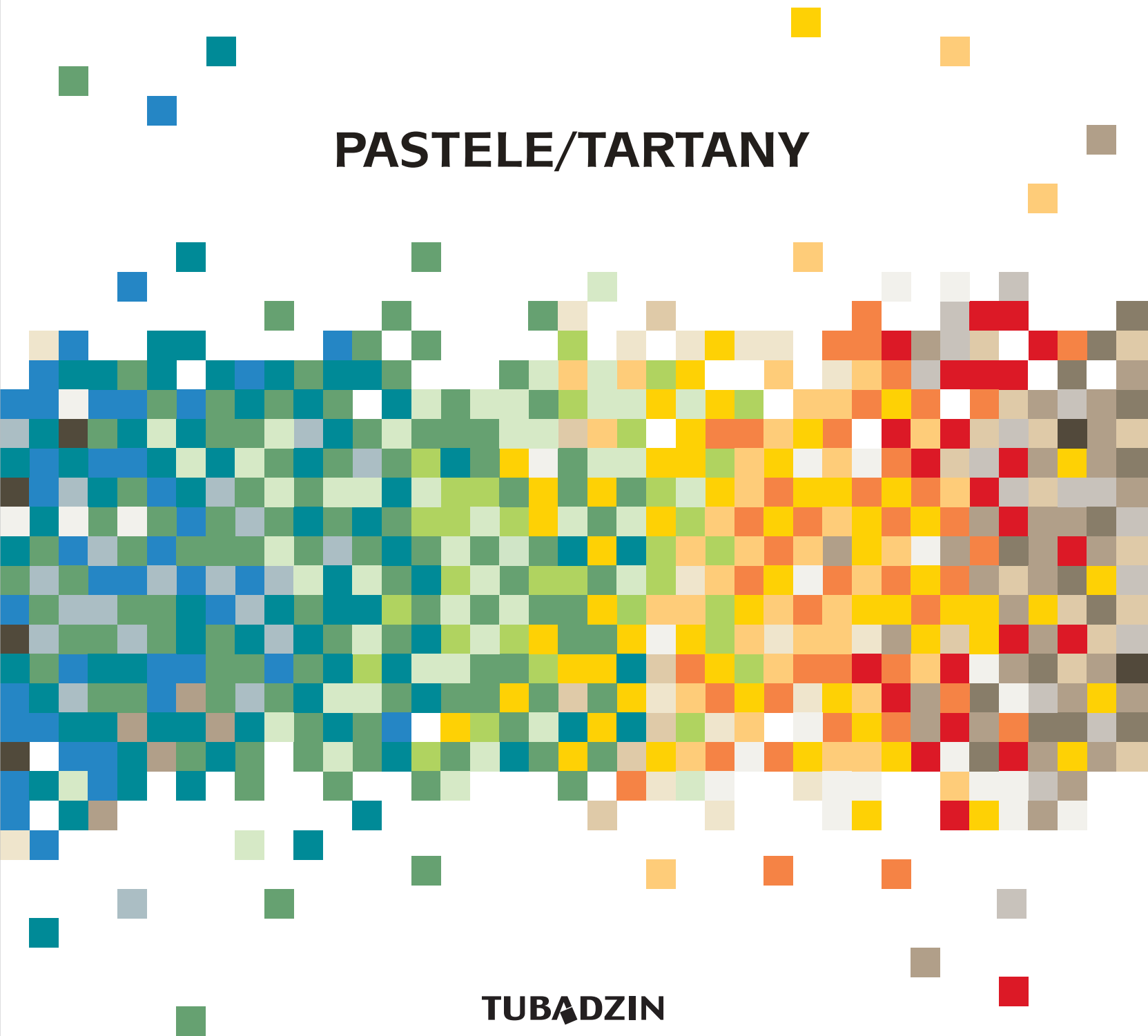


# PASTELE/TARTANY



TUBADZIN



## PASTELE

Kolekcja **Pastele** zachwyca bogatą gamą płytek ściennych, mozaik, dekoracji oraz płytek podłogowych. **Pastele** stwarzają praktycznie **nieograniczone możliwości aranżacyjne**. Wybór barw i łączenie kilku spośród wielu dostępnych kolorów pozwala stworzyć klimat wnętrza doskonale odpowiadający jego przeznaczeniu.

## TARTANY

Mrozoodporne  **płytki antypoślizgowe Tartan** o wysokiej klasie antypoślizgowości **R11** zapewniają **maksymalne bezpieczeństwo użytkowania**, dzięki temu perfekcyjnie sprawdzają się na balkonach, tarasach oraz podjazdach dla niepełnosprawnych.



## ŁAZIENKA PUBLICZNA

Szeroka gama kolorów płytek z kolekcji Pastele, dostępnych również w odmianach matowej i błyszczącej, otwiera nowe możliwości aranżacyjne. Pozwala dowolnie różnicować kolorowe lub jednobarwne powierzchnie ścian.

Wszystkie płytki podłogowe Mono charakteryzuje bardzo wysoka klasa antypoślizgowości R12.





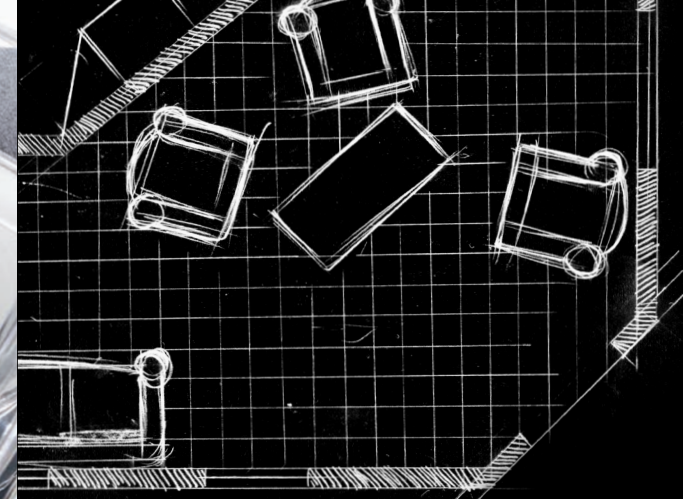
## ŁAZIENKA HOTELOWA

Użytkowe wnętrza pozbawione są tych wszystkich drobnych dodatków i upiększeń, charakterystycznych dla domowych łazienek. Muszą jednak sprawiać wrażenie eleganckich bądź przytulnych. W kreowaniu hotelowych wnętrz obok dużej odporności płytek bardzo ważny jest uniwersalny design.

Pastel  
seledynowy  
mat

Pastel  
szary jasny  
mat

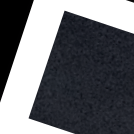
Mono szare



## POCZEKALNIA

W miejscach publicznych bezpieczeństwo użytkownika jest szczególnie ważne. Najwyższa antypoślizgowość R12 jest jego gwarancją w miejscach szczególnie uczęszczanych, np. poczekalniach czy korytarzach.

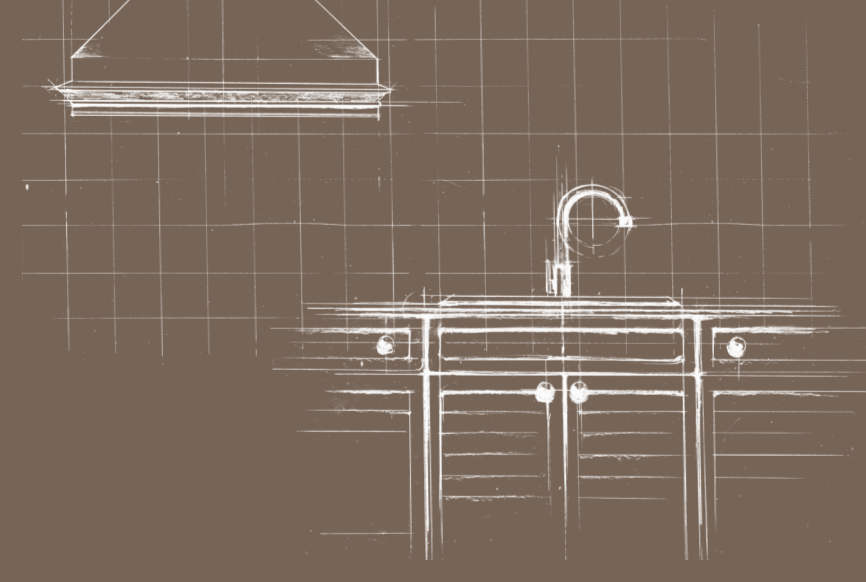
Płytki podłogowe Mono są dostępne w 14 wariantach kolorystycznych, umożliwiających ciekawe zestawienia.



Mono czarne



Mono białe



## KUCHNIA

Wysokie temperatury, mechaniczne uszkodzenia oraz kontakt z barwnikami spożywczymi to tylko niektóre wyzwania, którym muszą sprostać płytki kuchenne. Kluczowa jest więc ich duża odporność i wytrzymałość.

Łagodne kolory Pasteli sprzyjają utrzymaniu czystości, a powierzchnie z nich wykonane mogą mieć bezpośredni kontakt z żywnością, co potwierdza Świadectwo Jakości Zdrowotniej PZH.





## SALON FRYZJERSKI

Kolor jest jednym z narzędzi kreujących klimat wnętrza. Szeroka gama odcieni i kolorów Pasteli daje projektantom duże pole do popisu, pozwalając dobrać układ barw najlepiej odpowiadający specyfice miejsca.

Błyszczące i odporne na ścieranie płytki ułatwiają utrzymanie czystości pomieszczeń użytkowych.



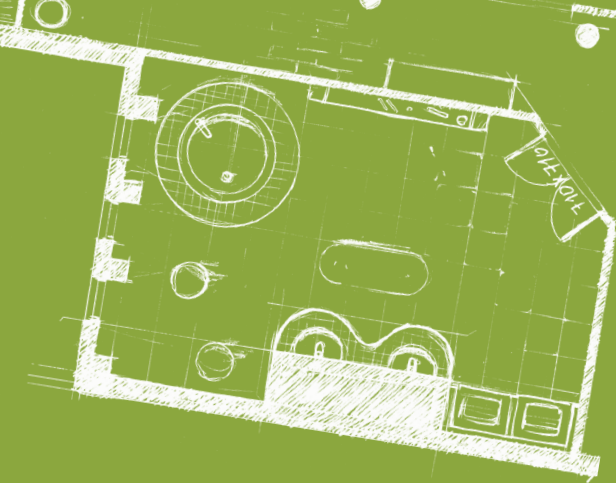


## ŁAZIENKA PRZEDSZKOLNA

W świecie przedszkolaków rządzą przede wszystkim kolory. To one porządkują i oswiają otaczającą je rzeczywistość. Intensywne i optymistyczne kolory płytek tworzą radosne wnętrza, sprawiając, że przygoda z higieną może być również doskonałą zabawą.





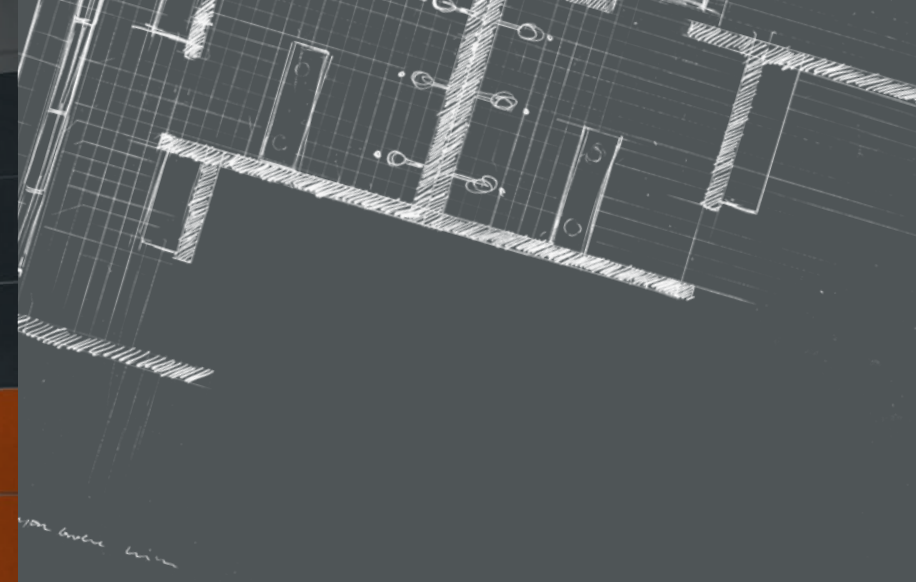


## ŁAZIENKA DZIECIĘCA

Tam, gdzie kąpiel ma stać się beztroską zabawą, wewnątrz sprostacć musi wyobraźni. Dziecięce łazienki powinny być wesole i bogate w kontrastowe zestawienia barw.

Mozaiki oparte na proporcjach kwadratu z powierzchnią matową lub błyszczącą są dostępne we wszystkich kolorach.

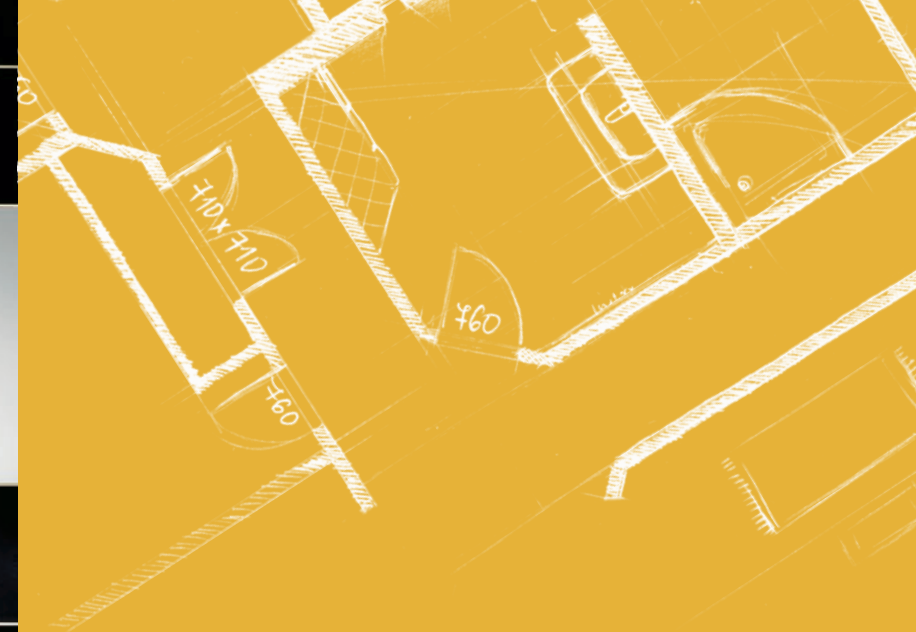




## SALA PRYSZNICOWA

Płytki podłogowe Mono dzięki zgodności z wymogami pełnej normy DIN 51097, określającej właściwości antypoślizgowe w kontakcie bosej stopy z mokłą powierzchnią, doskonale sprawdzają się w szatniach obiektów sportowych i rekreacyjnych.

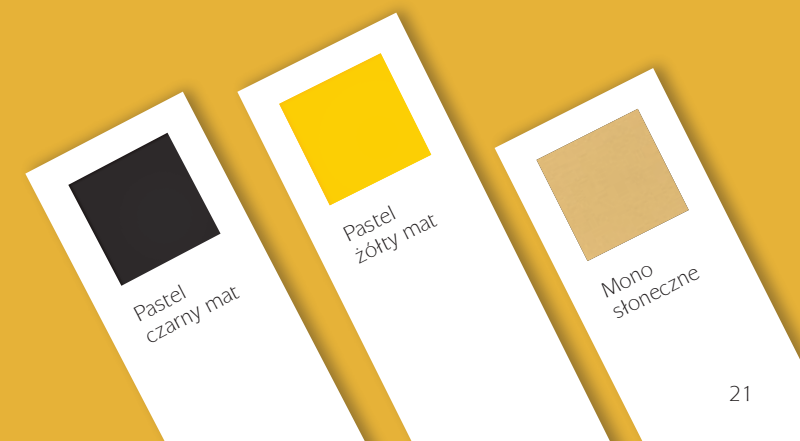


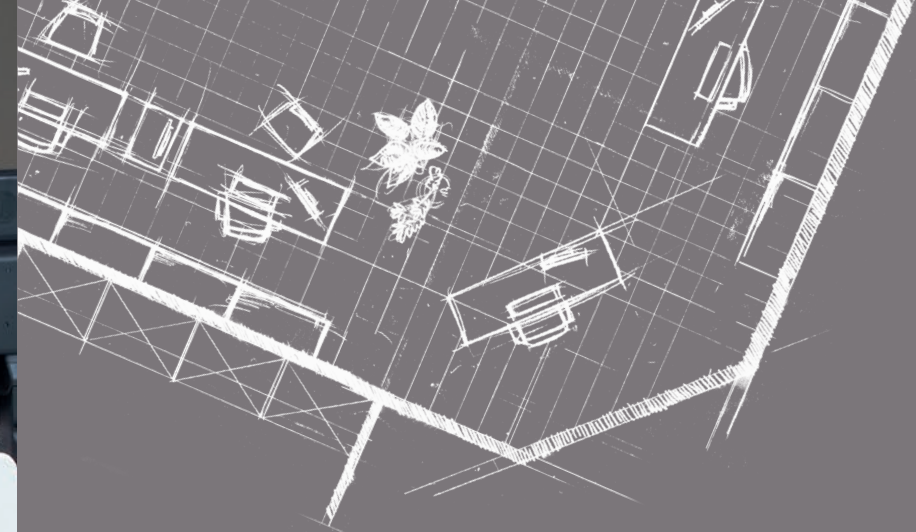


## ŁAZIENKA

Kolekcja Pastele, dzięki ogromnemu zróżnicowaniu barw daje nieograniczone możliwości kompozycyjne.

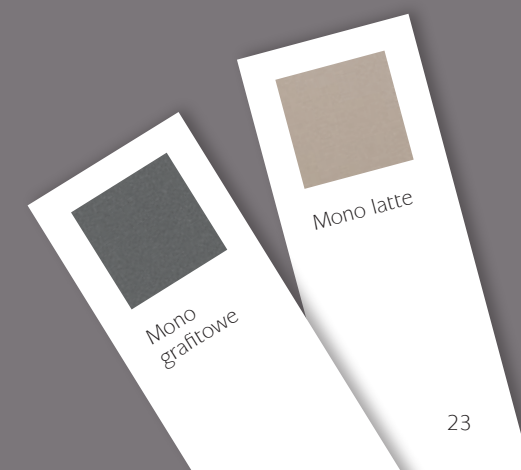
W paletcie barw występują kolory stonowane i łagodne, jak również zdecydowane i wyraziste.

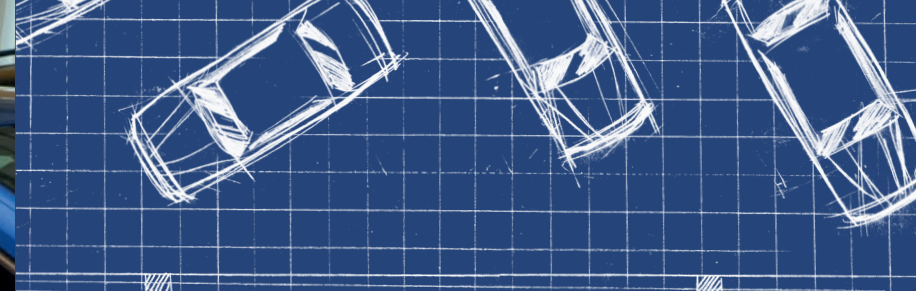




## BIURO

Szeroka gama stonowanych kolorów płytek podłogowych Mono doskonale nadaje się do wszelkich zastosowań w miejscach użyteczności publicznej, tworząc neutralne i przyjazne wnętrza. Stonowane odcienie stanowią przyjemne tło do pracy w różnego rodzaju urzędach, biurach czy punktach obsługi klientów.

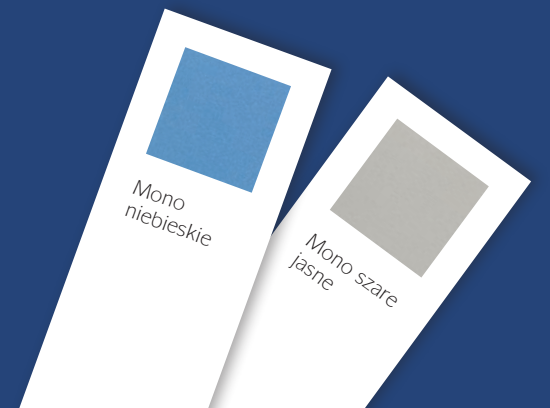


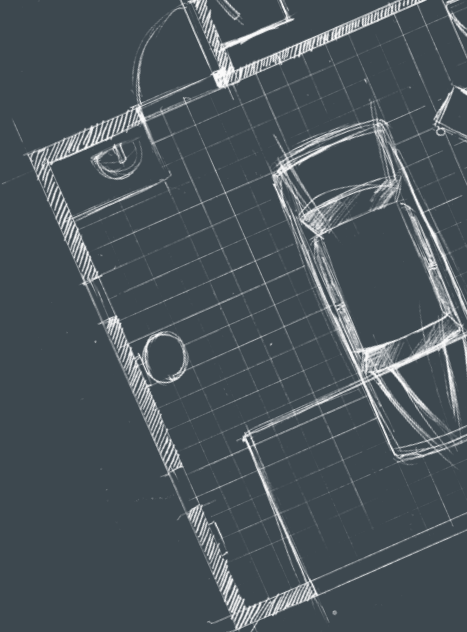


## SALON SAMOCHODOWY

Bezpieczeństwo i wytrzymałość to decydujący atut w pomieszczeniach o dużym natężeniu ruchu, jak sklepy, salony sprzedaży czy ciągi komunikacyjne.

Wszystkie płytki Mono spełniają kategorię R12 surowej normy DIN 51130, określającej ryzyko poślizgu, także w pomieszczeniach roboczych.

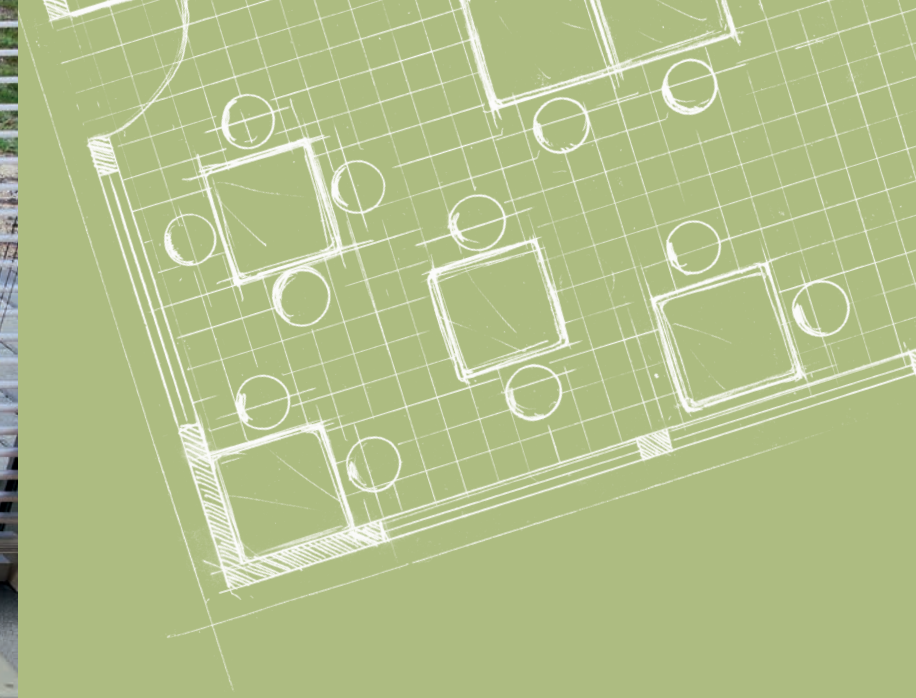




## MYJNIA

W pomieszczeniach technicznych największą zaletą jest fakt, że płytki Tartan mają ogromną odporność na zarysowania – aż 9 w 10-stopniowej skali Mohsa. Oznacza to, że można je zarysować co najwyżej diamentem.

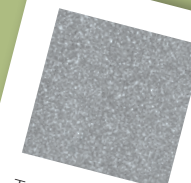




## BISTRO

Płytki podłogowe Tartan perfekcyjnie sprawdzą się w sklepach, restauracjach oraz innych często uczęszczanych wnętrzach.

Spośród 12 dostępnych kolorów 11 z nich ma najwyższą, V klasę ścieralności.



Tartan 11



Mrozoodporność oraz antypoślizgowe ryflowane stopnice zapewniają funkcjonalność i trwałość.

Płytki Tartan spełniają wymogi grupy A normy DIN 51097, określającej antypoślizgowość przy chodzeniu boso.



Ciekawa kolorystyka płytek podstawowych, a także listwy mozaikowe oraz cokoły podłogowe występujące we wszystkich kolorach, pozwalają atrakcyjnie zaprojektować korytarze i poczekalnie.

W gamie 12 kolorów 11 z nich ma najwyższą, V klasę ścieralności.

## TARAS/POCZEKALNIA





# PASTELE

PŁYTKI ŚCIENNE

rozmiar: 200×200 mm

pakowanie: 1 m<sup>2</sup> w kartonie/84 m<sup>2</sup> na paletcie

waga kartonu: 11,45 kg

waga palety brutto: 981,8 kg



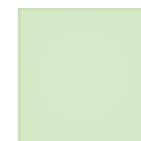
**Pastel turkusowy mat**  
RAL D2/200 50 25  
MAT



**Pastel zielony mat**  
RAL D2/140 60 30  
MAT



**Pastel seledynowy mat**  
RAL D2/110 80 50  
MAT



**Pastel pistacjowy mat**  
RAL D2/140 90 05  
MAT



**Pastel turkusowy**  
RAL D2/200 50 25  
POŁYSK



**Pastel zielony**  
RAL D2/140 60 30  
POŁYSK



**Pastel seledynowy**  
RAL D2/110 80 50  
POŁYSK



**Pastel pistacjowy**  
RAL D2/140 90 05  
POŁYSK



**Pastel niebieski mat**  
RAL D2/260 50 30  
MAT



**Pastel błękitny mat**  
RAL D2/240 80 10  
MAT



**Pastel kość słoniowa mat**  
RAL E3/120 - 4  
MAT



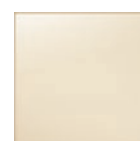
**Pastel waniliowy mat**  
RAL D2/090 90 20  
MAT



**Pastel niebieski**  
RAL D2/260 50 30  
POŁYSK



**Pastel błękitny**  
RAL D2/240 80 10  
POŁYSK



**Pastel kość słoniowa**  
RAL E3/120 - 4  
POŁYSK



**Pastel waniliowy**  
RAL D2/090 90 20  
POŁYSK



**Pastel czerwony mat**  
RAL K7/3020  
MAT



**Pastel pomarańczowy mat**  
RAL D2/050 60 60  
MAT



**Pastel żółty mat**  
RAL D2/085 80 60  
MAT



**Pastel słoneczny mat**  
RAL D2/080 80 50  
MAT



**Pastel pomarańczowy**  
RAL D2/050 60 60  
POŁYSK



**Pastel żółty**  
RAL D2/085 80 60  
POŁYSK



**Pastel słoneczny**  
RAL D2/080 80 50  
POŁYSK

Kolorystyka płytek może nieznacznie różnić się od podanej wartości RAL.

# PASTELE

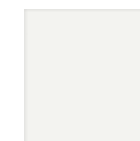
PŁYTKI ŚCIENNE

rozmiar: 200×200 mm

pakowanie: 1 m<sup>2</sup> w kartonie/84 m<sup>2</sup> na paletcie

waga kartonu: 11,45 kg

waga palety brutto: 981,8 kg



**Pastel biały mat**  
RAL K7/9003  
MAT



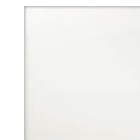
**Pastel stalowy mat**  
RAL D2/240 70 05  
MAT



**Pastel grafitowy mat**  
RAL K7/7015  
MAT



**Pastel czarny mat**  
RAL D2/000 20 00  
MAT



**Pastel biały**  
RAL K7/9003  
POŁYSK



**Pastel stalowy**  
RAL D2/240 70 05  
POŁYSK



**Pastel grafitowy**  
RAL K7/7015  
POŁYSK



**Pastel czarny**  
RAL D2/000 20 00  
POŁYSK



**Pastel szary jasny mat**  
RAL E3/870 - 1  
MAT



**Pastel latte mat**  
RAL D2/040 80 05  
MAT



**Pastel szary mat**  
RAL K7/7036  
MAT



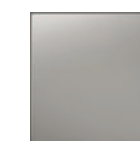
**Pastel cementowy mat**  
RAL D2/100 60 05  
MAT



**Pastel szary jasny**  
RAL E3/870 - 1  
POŁYSK



**Pastel latte**  
RAL D2/040 80 05  
POŁYSK



**Pastel szary**  
RAL K7/7036  
POŁYSK



**Pastel cementowy**  
RAL D2/100 60 05  
POŁYSK



**Pastel kremowy mat**  
RAL D2/070 90 10  
MAT



**Pastel cappuccino mat**  
RAL K7/1019  
MAT



**Pastel czekolada mat**  
RAL D2/060 50 10  
MAT



**Pastel brązowy mat**  
RAL D2/060 30 10  
MAT



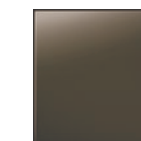
**Pastel kremowy**  
RAL D2/070 90 10  
POŁYSK



**Pastel cappuccino**  
RAL K7/1019  
POŁYSK



**Pastel czekolada**  
RAL D2/060 50 10  
POŁYSK



**Pastel brązowy**  
RAL D2/060 30 10  
POŁYSK

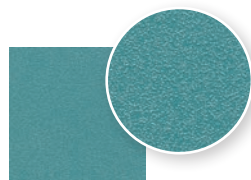
Kolorystyka płytek może nieznacznie różnić się od podanej wartości RAL.

# PASTELE

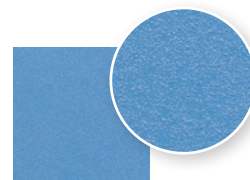
PŁYTKI PODŁOGOWE  
PÓŁMAT

rozmiar: 200 × 200 mm  
pakowanie: 1 m<sup>2</sup> w kartonie/60 m<sup>2</sup> na palecie  
waga kartonu: 22,70 kg  
waga palety brutto: 1382 kg

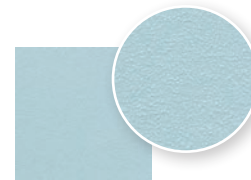
Wszystkie płytki podłogowe Mono spełniają normę antypoślizgowości bosej stopy ABC.



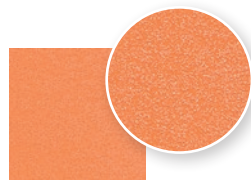
**Mono turkusowe**  
Q IV R12 ABC ✱  
RAL D2/210 50 20



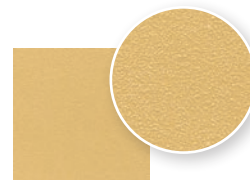
**Mono niebieskie**  
Q IV R12 ABC ✱  
RAL D2/260 50 30



**Mono błękitne**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL D2/240 80 10



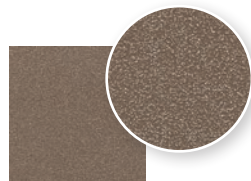
**Mono pomarańczowe**  
Q IV R12 ABC ✱  
RAL D2/050 60 60



**Mono słoneczne**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL D2/080 80 50



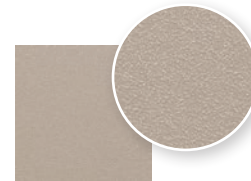
**Mono kremowe**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL D2/070 80 20



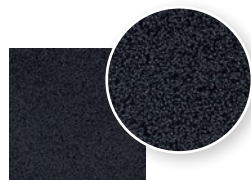
**Mono czekoladowe**  
Q IV R12 ABC ✱  
RAL D2/060 50 10



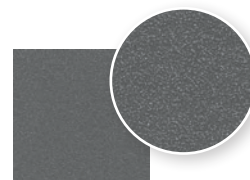
**Mono cappuccino**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL K7/1019



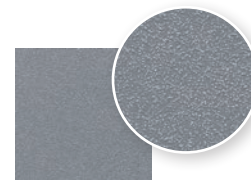
**Mono latte**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL D2/040 70 05



**Mono czarne**  
Q III R12 ABC ✱  
RAL K7/9004



**Mono grafitowe**  
Q IV R12 ABC ✱  
RAL K7/7015



**Mono szare**  
Q IV R12 ABC ✱  
RAL K7/7042



**Mono szare jasne**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL E3/370-1



**Mono białe**  
Q V R12 ABC ✱  
RAL K7/9003

Kolorystyka płytek może nieznacznie różnić się od podanej wartości RAL.

# PASTELE

DEKORY I LISTWY ŚCIENNE



Dekor ścienny  
**Safari 1**  
200 × 200 mm  
20 szt. MAT



Dekor ścienny  
**Safari 2**  
200 × 200 mm  
20 szt. MAT



Dekor ścienny  
**Safari 3**  
200 × 200 mm  
20 szt. MAT



Dekor ścienny  
**Robaczki 1**  
200 × 200 mm  
20 szt. MAT



Dekor ścienny  
**Robaczki 2**  
200 × 200 mm  
20 szt. MAT



Listwa ścienna  
**Safari 1**  
200 × 74 mm  
60 szt. POŁYSK



Listwa ścienna  
**Robaczki 1**  
200 × 74 mm  
60 szt. POŁYSK



Listwa ścienna  
**Robaczki 2**  
200 × 74 mm  
60 szt. POŁYSK



Listwa ścienna  
**Lima 1A**  
200 × 58 mm  
80 szt. POŁYSK



Listwa ścienna  
**Lima 2A**  
200 × 58 mm  
80 szt. POŁYSK

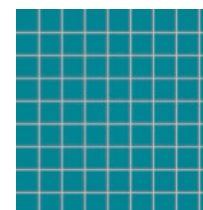


Listwa ścienna  
**Lima 3A**  
200 × 58 mm  
80 szt. POŁYSK

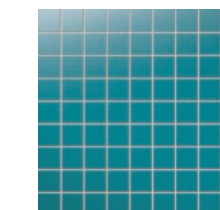
# PASTELE

MOZAIKI ŚCIENNE

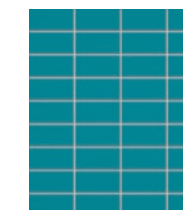
Dostępne w kwadracie i prostokącie, we wszystkich kolorach Pasteli.



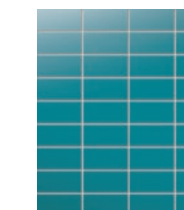
**Mozaika ścienna kwadratowa**  
301 × 301 mm  
MAT



**Mozaika ścienna kwadratowa**  
301 × 301 mm  
POŁYSK



**Mozaika ścienna prostokątna**  
267 × 301 mm  
MAT



**Mozaika ścienna prostokątna**  
267 × 301 mm  
POŁYSK

rozmiar plastra: 301 × 301 mm  
rozmiar kostki: 31 × 31 mm  
liczba kostek: 9 × 9 szt.  
pakowanie: 1,08 m<sup>2</sup> w kartonie/32,4 m<sup>2</sup> na palecie  
waga kartonu: 11,1 kg  
waga palety brutto: 353,6 kg

rozmiar plastra: 267 × 301 mm  
rozmiar kostki: 65 × 31 mm  
liczba kostek: 4 × 9 szt.  
pakowanie: 0,96 m<sup>2</sup> w kartonie/28,8 m<sup>2</sup> na palecie  
waga kartonu: 9,8 kg  
waga palety brutto: 314 kg

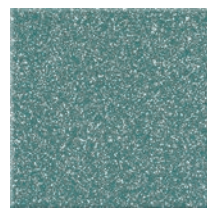
Mozaiki ścienne Pastel dostępne są wyłącznie na zamówienie.

# TARTANY

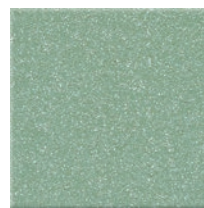
## PŁYTKI PODŁOGOWE

rozmiar: 333 × 333 mm  
pakowanie: 1,33 m<sup>2</sup> w kartonie/  
63,8 m<sup>2</sup> na palecie  
waga kartonu: 24,2 kg  
waga palety brutto: 1181,6 kg  
odporność na zarysowania:  
9 na 10 w skali Mohsa

**Wszystkie płytki podłogowe Tartan spełniają normę antypoślizgowości bosej stopy A.**



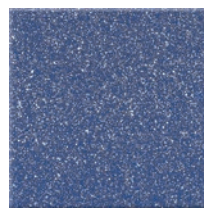
**Tartan 1**  
QV R11 A \*



**Tartan 2**  
QV R11 A \*



**Tartan 3**  
QV R11 A \*



**Tartan 4**  
QV R11 A \*



**Tartan 5**  
QIII R11 A \*



**Tartan 6**  
QV R11 A \*



**Tartan 7**  
QV R11 A \*



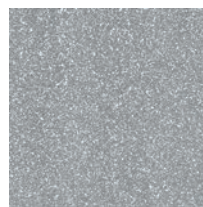
**Tartan 8**  
QV R11 A \*



**Tartan 9**  
QV R11 A \*



**Tartan 10**  
QV R11 A \*



**Tartan 11**  
QV R11 A \*



**Tartan 12**  
QV R11 A \*

# TARTANY

## COKOŁY PODŁOGOWE

rozmiar: 333 × 80 mm  
pakowanie: 20 szt. w kartonie/  
72 kartony na palecie  
waga kartonu: 10,2 kg  
waga palety brutto: 754,4 kg



**Tartan 1**



**Tartan 2**



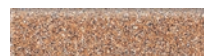
**Tartan 3**



**Tartan 4**



**Tartan 5**



**Tartan 6**



**Tartan 7**



**Tartan 8**



**Tartan 9**



**Tartan 10**



**Tartan 11**



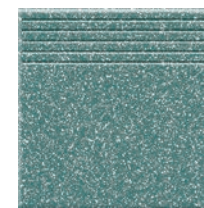
**Tartan 12**

# TARTANY

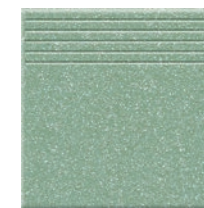
## STOPNICE PODŁOGOWE

rozmiar: 333 × 333 mm  
pakowanie: 12 szt. w kartonie/  
576 szt. na palecie  
waga kartonu: 24,2 kg  
waga palety brutto: 1181,6 kg

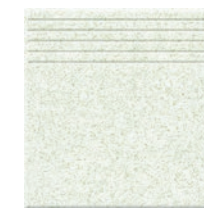
**Wszystkie stopnice podłogowe Tartan spełniają normę antypoślizgowości bosej stopy A.**



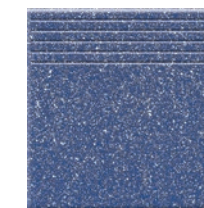
**Tartan 1**  
QV R11 A \*



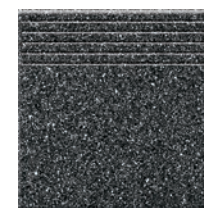
**Tartan 2**  
QV R11 A \*



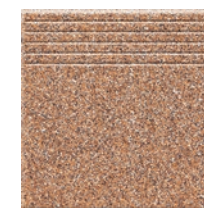
**Tartan 3**  
QV R11 A \*



**Tartan 4**  
QV R11 A \*



**Tartan 5**  
QIII R11 A \*



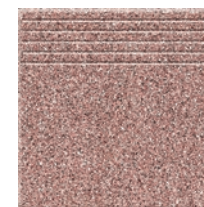
**Tartan 6**  
QV R11 A \*



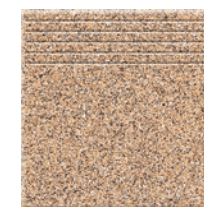
**Tartan 7**  
QV R11 A \*



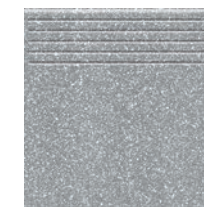
**Tartan 8**  
QV R11 A \*



**Tartan 9**  
QV R11 A \*



**Tartan 10**  
QV R11 A \*



**Tartan 11**  
QV R11 A \*

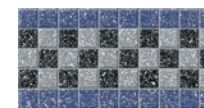


**Tartan 12**  
QV R11 A \*

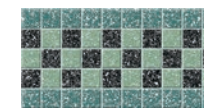
# TARTANY

## LISTWY PODŁOGOWE MOZAIKOWE

rozmiar: 333 × 166 mm  
pakowanie: 10 szt. w kartonie/  
72 kartony na palecie  
waga kartonu: 8,7 kg  
waga palety brutto: 646,4 kg



**Tartan 1**



**Tartan 2**



**Tartan 3**



# CERTYFIKATY I ATESTY

**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - PAŃSTWOWY ZAKŁAD HYGIENY**  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE  
ZAKŁAD HYGIENY KOMUNALNEJ  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 66-791 Warszawa • Phone (22) 6421344, (22) 6421349 • Fax (22) 6421287 • e-mail: uk-ohk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY** HK/B/0482/01/2011  
**HYGIENIC CERTIFICATE** ORIGINAL

Wyrób / product: Płytki ceramiczne podłogowe (grubość 8mm) wg PN-EN 14411:2005 o małej nasiąkliwości wodnej poniżej 0,5%.

Zawierający / containing: surowca pochodzenia naturalnego

Przeznaczony do / destined: stosowania na powierzchniach wewnętrznych mieszkalnych, użyteczności publicznej, w tym w obiektach służby zdrowia i zakładach przemysłowych (bez bezpośredniego kontaktu z żywnością)

Wymieniony wyrób odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygiene criteria with the following conditions: W przypadku zastosowania w budynkach służby zdrowia produkty muszą spełniać wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2009r. (Dz. U. nr 213 poz. 1569) w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać pod względem budowy i warunków zastosowania urządzenia szpitalne, szpitalne urządzenia i urządzenia higieniczne.

Wydawca / producer: CERAMIKA TUBĄDZIN Sp. z o.o. 05-035 Olsztyn ul. Armii Krajowej 20

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for: CERAMIKA TUBĄDZIN Sp. z o.o. 05-035 Olsztyn ul. Armii Krajowej 20

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu wiarygodnych dowodów przez kierownika zakładu. Niniejszy atest traci ważność po 2016-04-17 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2016-04-17 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 17 maja 2011  
The date of issue of the certificate: 17th May 2011

Reprezentacja: Kierownik Zakładu Higieny Komunalnej dr hab. Jerzy Sikorski

**PAŃSTWOWY ZAKŁAD HYGIENY**  
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE  
ZAKŁAD BADAŃIA ŻYWIŃCOCI I PRZEDMIOTÓW UŻYTKU  
DEPARTMENT OF FOOD AND CONSUMER ARTICLES RESEARCH

24 Chocimska Street, 66-791 Warsaw • Phone (88-22) 54-21-514 • Fax (88-22) 54-21-225, 54-21-204

**ŚWIADCTWO JAKOŚCI ZDROWOTNEJ**  
CERTIFICATE OF HEALTH QUALITY  
HŻ/D/4149/2006

Niniejszym zaświadcza się, że niżej wymieniony wyrób o zadeklarowanym przez producenta składzie, wykorzystywany zgodnie z przeznaczeniem, nie stanowi zagrożenia dla zdrowia człowieka.  
This is to certify that the below named product, having composition as declared by the manufacturer does not pose hazard to human health when used according to its purpose

Wyrób/Product: płytki ceramiczne po. PASTEL 1-20

Zawierający/Containing: płytki ceramiczne w różnych kolorach pokryte szkłem matowym lub błyszczącym

Przeznaczony do/Destined for: kontaktu z żywnością

Wydawca /Manufacturer: ZAKŁAD CERAMIKI BUDOWLANEJ W TUBĄDZINIE A. Wodzyński, B. Kalmierska, Spółka Jawna, Tubądzin 31, 98-235 Wroblew

Niniejszy dokument wydano dla/This certificate was issued for: ZAKŁAD CERAMIKI BUDOWLANEJ W TUBĄDZINIE A. Wodzyński, B. Kalmierska, Spółka Jawna, Tubądzin 31, 98-235 Wroblew

Niniejsze świadectwo może być zmienione lub unieważnione po przedstawieniu odpowiednich dowodów przez kierownika zakładu. Świadectwo traci ważność w przypadku wprowadzenia zmian w składzie wyrobu lub technologii jego produkcji. Świadectwo nie dotyczy osób używających wyrobu niezgodnie z jego przeznaczeniem.  
This certificate may be corrected or cancelled after appropriate evidence is presented. Any change in composition of the above mentioned product or in its manufacturing technology cannot be certified. This certificate does not concern fractional and work within characteristics of the product.

Data wystawienia świadectwa: 2006-11-23  
(Date of issue: 2006-11-23)  
This certificate is valid until:

Kierownik Zakładu dr hab. Kazimiera Korwicka

**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - PAŃSTWOWY ZAKŁAD HYGIENY**  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE  
ZAKŁAD HYGIENY KOMUNALNEJ  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 66-791 Warszawa • Phone (22) 6421344, (22) 6421349 • Fax (22) 6421287 • e-mail: uk-ohk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY** HK/B/1111/01/2009  
**HYGIENIC CERTIFICATE** ORIGINAL

Wyrób / product: Płytki ceramiczne prasowane na sucho o nasiąkliwości wodnej E=10%, grupa B III, produkowane wg Polskiej Normy PN-EN 14411:2005 z 2009 r. L.

Zawierający / containing: naturalne surowce mineralne, szklaki

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie wewnętrznej butrylników mieszkalnych, użyteczności publicznej w tym w obiektach służby zdrowia, zakładach przemysłowych w tym branży żywnościowej (bez bezpośredniego kontaktu z żywnością)

Wymieniony wyrób odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygiene criteria with the following conditions: W przypadku zastosowania w budynkach służby zdrowia produkty muszą spełniać wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2009r. (Dz. U. nr 213 poz. 1569) w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać pod względem budowy i warunków zastosowania urządzenia szpitalne, szpitalne urządzenia i urządzenia higieniczne.

Wydawca / producer: Zakłady Ceramiki Budowlanej w Tubądzinie 98-285 A. Wodzyński, B. Kalmierska Sp. J. Wroblew, Tubądzin 31

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for: Zakłady Ceramiki Budowlanej w Tubądzinie 98-285 A. Wodzyński, B. Kalmierska Sp. J. Wroblew, Tubądzin 31

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez kierownika zakładu. Niniejszy atest traci ważność po 2014-10-07 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2014-10-07 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 7 października 2009  
The date of issue of the certificate: 7th October 2009

Reprezentacja: Kierownik Zakładu Higieny Komunalnej z up. Gen. Barbara 5. dr Błobin Krystyna

**Instytut Ceramiki i Materiałów Budowlanych**  
ZAKŁAD CERTYFIKACJI  
03-042 Warszawa, ul. Kulewicka 4  
ul. 02-011-011, www.certifikacja.org.pl

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI WYROBU z POLSKĄ NORMĄ 91/N/12**

wg systemu 5 Przewodnika PKN-ISO/IEC Guide 67:2007 Ocena zgodności Podstawy certyfikacji wyrobu oraz zgodnie z Programem Certyfikacji IIR-PC-02

świadczą się, że: płytki ceramiczne prasowane na sucho o nasiąkliwości wodnej E = 10%, Grupa B III

wyprodukowane przez: CERAMIKA TUBĄDZIN Sp. z o.o. Tubądzin 31 98-285 Wroblew w zakładzie: JW.

spełniają wymagania normy: PN-EN 14411:2009 Płytki ceramiczne Definicje, klasyfikacja, właściwości / zbadane: Zakład Ceramiki i Materiałów Budowlanych 03-076 Warszawa ul. Postępu 9

zgodnie z raportem z badań wykonanym przez: 093XLB/2012 z dnia 28.08.2012r.

Certyfikat ważny od 13 grudnia 2012r. do 12 grudnia 2015r. dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (kolor) i spełniających wymagania określone powyżej. Prawo do podlegnięcia się certyfikatem posiadać w mocy pod warunkiem przestrzegania przez producenta wymagań zawartych w Programie certyfikacji PC-02 oraz w normie.

Kierownik Zakładu Certyfikacji mgr inż. Jerzy Sikorski  
Dyrektor Instytutu Ceramiki i Materiałów Budowlanych dr Stanisław Traczyk

Warszawa, dnia 13.12.2012r.

**SASSUOLOLAB**

Confidential Test Report N° 1914/2006-1 Page 2 of 2 Date 08/29/2006

CERAMICA TUBADZIN II  
Test specimen: "Panel di dimensioni 50 x 100 cm covered with glass ceramic tiles 33,3 x 33,3 cm marked: P-TACTIAN 6"

Testing of flow coverage - determination of the anti-slip properties net load: handfoot area - walking method - ramp test (STANDARD EN 51075)

A person in an upright position moves forward and backward on the test panel (150 x 50 cm). The inclination of this test area is increased as a constant rate (°/s) from horizontal to an angle at which the testing person shows signs of incapacity in his movements. The test is performed with walking speed on the test area. The angle of inclination of the test panel is determined.

Working conditions  
Size of the tested surface (m): 0,50 x 1  
Slope width: 5 mm  
Surface inclination: none

Results  
Average slip angle: 12,3 °  
Applicable range: group A

Table with the ratio of the group classification and of the inclination degree

Classification	Inclination angle "α"
0	α < 12°
A	12° ≤ α < 18°
B	18° ≤ α < 24°
C	α ≥ 24°

OPERATORS: dr hab. J. Sikorski  
TECHNICAL MANAGER: dr hab. Błobin Krystyna

# NORMY TECHNICZNE PŁYTEK CERAMICZNYCH

## Normy techniczne płytek ściennych

Parametry techniczne	Wymagania normy PN-EN14411:2005 zał. L, Grupa B III	Średnia wartość uzyskana	Norma
Nasiąkliwość (%)	średnio > 10	17	PN EN ISO 10545-3
Wytrzymałość na zginanie (N/mm²)	min. 15	19-24	PN EN ISO 10545-4
Siła łamiąca (N), grubość < 7,5 mm	> 200	średnio 400	PN EN ISO 10545-4
Siła łamiąca (N), grubość > 7,5 mm	> 600	średnio 800	PN EN ISO 10545-4
Odporność termiczna	wymagana	odporne	PN EN ISO 10545-9
Odporność na pęknięcia włoskowate	wymagana	odporne	PN EN ISO 10545-11
Odporność na płamienie (1-3)	min. klasa 3	klasa 5	PN EN ISO 10545-14
Odporność na działanie środków chemicznych domowego użytku (AA-D)	min. klasa GB	klasa GA	PN EN ISO 10545-13
Odporność na działanie kwasów i zasad (GLC-GLA)	wg wskazań producenta	klasa GLB	PN EN ISO 10545-13
Dopuszczalne odchylenia	Wymagania normy PN-EN14411:2005 zał. L, Grupa B III	Średnia wartość uzyskana	Norma
Odchylenia długości i szerokości (%)	±0,5	0,25	PN EN ISO 10545-2
Odchylenia grubości (%)	±10	±3	PN EN ISO 10545-2
Płaskość powierzchni (%)	±0,5/-0,3	+0,35/-0,1	PN EN ISO 10545-2
Odchylenia od kąta prostego (%)	±0,3	±0,15	PN EN ISO 10545-2
Krzywizna boków (%)	±0,5	±0,25	PN EN ISO 10545-2
Jakość powierzchni	Minimum 95% płytek nie powinno mieć widocznych wad, powodujących pogorszenie wyglądu powierzchni ułożonych z płytek	98%	PN EN ISO 10545-2

## Normy techniczne płytek podłogowych

Parametry techniczne	Wymagania normy PN-EN14411:2005 zał. G, Grupa B Ia	Średnia wartość uzyskana	Norma
Nasiąkliwość (%)	< 0,5%	< 0,2%	PN EN ISO 10545-3
Klasa ścieralności (klasa I-V)	wg wskazań producenta	III-V	PN EN ISO 10545-7
Wytrzymałość na zginanie (N/mm²)	min. 35	51 (500 kg/cm²)	PN EN ISO 10545-4
Odporność termiczna	wymagana	odporne	PN EN ISO 10545-9
Odporność na pęknięcia włoskowate	wymagana	odporne	PN EN ISO 10545-11
Odporność na działanie środków chemicznych domowego użytku (GB)	min. klasa GB	klasa GA	PN EN ISO 10545-13
Odporność na płamienie (1-5)	min. klasa 3	klasa 5	PN EN ISO 10545-14
Odporność na działanie kwasów i zasad (GLC-GLA)	wg wskazań producenta	klasa GLA	PN EN ISO 10545-13
Mrozoodporność	wymagana	mrozoodporne	PN EN ISO 10545-12
Siła łamiąca (N), grubość > 7,5 mm	min. 1 300	1800	PN EN ISO 10545-4
Dopuszczalne odchylenia	Wymagania normy PN-EN14411:2005 zał. G, Grupa B Ia	Średnia wartość uzyskana	Norma
Odchylenia długości i szerokości (%)	±0,6	±0,1 - 0,3	PN EN ISO 10545-2
Odchylenia grubości (%)	±5	±2 - 3,5	PN EN ISO 10545-2
Płaskość powierzchni (%)	±0,5	±0,03 - 0,08	PN EN ISO 10545-2
Odchylenia od kąta prostego (%)	±0,6	±0,12 - 0,16	PN EN ISO 10545-2
Krzywizna boków (%)	±0,5	±0,09 - 0,12	PN EN ISO 10545-2
Jakość powierzchni	Minimum 95% płytek nie powinno mieć widocznych wad, powodujących pogorszenie wyglądu powierzchni ułożonych z płytek	zgodnie z normą	PN EN ISO 10545-2

# DZIAŁ INWESTYCJI

Dział Inwestycji Grupy Tubądzin tworzy dynamiczny zespół ludzi, którzy kompleksowo wspierają inwestorów, wykonawców, architektów oraz dystrybutorów w całym procesie obsługi inwestycji.

## KONTAKT

Udzielamy odpowiedzi na wszystkie zapytania ofertowe, zgłoszenia inwestycyjne i wszelkie sprawy dotyczące inwestycji.

### **inwestycje@tubadzin.pl**

tel. 42 710 37 63  
tel. 42 710 37 65  
fax 42 710 37 64

Na terenie całej Polski oferujemy swoją bezpośrednią pomoc.

### **REGION „PÓŁNOC” PRZEDSTAWICIEL ds. INWESTYCJI**

Michał Sawka  
m.sawka@tubadzin.pl  
tel. 691 463 180



### **REGION „POŁUDNIE” PRZEDSTAWICIEL ds. INWESTYCJI**

Adam Jasiewicz  
a.jasiewicz@tubadzin.pl  
tel. 693 471 994

### **SPECJALISTA ds. INWESTYCJI**

Marzena Fagas  
tel. 693 480 557  
m.fagas@tubadzin.pl

### **DEPUTY EXPORT DIRECTOR**

Maciej Malinowski  
phone +48 691 463 161  
m.malinowski@tubadzin.pl

### **Czech Republic, Slovakia**

Daniel Głąb-Leśniak  
phone + 48 693 472 062  
d.glab-lesniak@tubadzin.pl

### **Germany, Austria, Switzerland**

Maciej Wróblewski  
phone +48 601 307 304  
m.wroblewski@tubadzin.pl

### **Bulgaria, Greece, Serbia, Macedonia, Bosnia and Herzegovina, Scandinavia, Denmark, Benelux**

Paweł Ners  
phone +48 691 463 177  
p.ners@tubadzin.pl

### **Romania**

Csaba Farkas  
phone +40 735 851 116  
c.farkas@tubadzin.pl

### **Hungary**

Artur Skoczyński  
phone +48 509 760 390  
a.skoczynski@tubadzin.pl

### **Canada, Slovenia, Croatia, UK, Ireland, Australia, USA**

Maciej Malinowski  
phone +48 691 463 161  
m.malinowski@tubadzin.pl

### **SPECJALISTA ds. INWESTYCJI**

Agnieszka Grobelna  
tel. 607 322 923  
a.grobelna@tubadzin.pl

### **DEPUTY EXPORT DIRECTOR FOR EASTERN MARKETS**

Leszek Polipowski  
phone +48 693 472 016  
l.polipowski@tubadzin.pl

### **Belarus, Estonia, Lithuania, Latvia**

Zilvinas Pilitauskas  
phone +370 617 19 333  
z.pilitauskas@tubadzin.pl

### **Ukraine, Moldova**

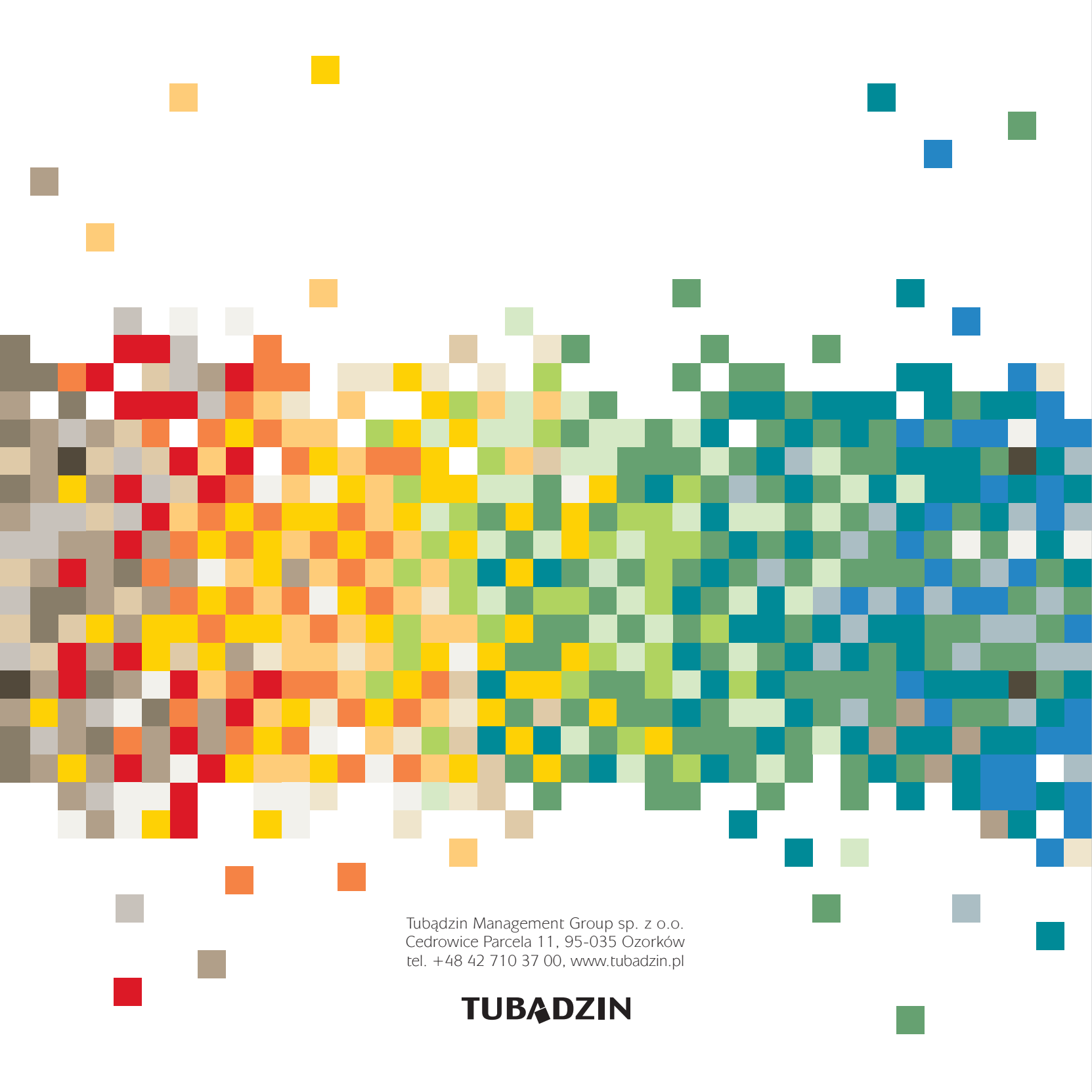
Lyubomyr Kolisnyk  
phone: +38 067 320 0205  
l.kolisnyk@tubadzin.pl

### **Kazakhstan, Mongolia, Georgia, Armenia, Uzbekistan**

Leszek Polipowski  
phone +48 693 472 016  
l.polipowski@tubadzin.pl

### **Russia**

Sergey Bakin  
phone +7 9859 983 081  
s.bakin@tubadzin.pl  
Vasily Golubov  
phone +7 9672 146 893  
v.golubov@tubadzin.pl



Tubądzin Management Group sp. z o.o.  
Cedrowice Parcela 11, 95-035 Ozorków  
tel. +48 42 710 37 00, [www.tubadzin.pl](http://www.tubadzin.pl)

**TUBADZIN**